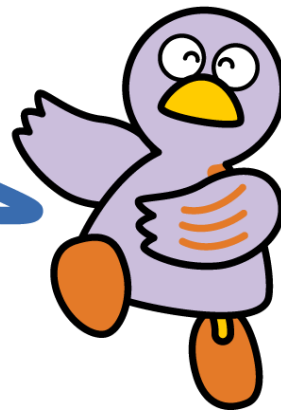


Bab 12

Meja Konsultasi



Maskot Saitama Cobaton

1 Konsultasi umum

2 Konsultasi profesional

1 Konsultasi umum

Tempat	Nomor Telepon / URL	Bahasa	Tanggal konsultasi	Waktu
Pusat Konsultasi Umum untuk Orang Asing Saitama (Saitama Prefecture Urawa Joint Government Building 3F (Properti Publik) Saitama International Association)	048-833-3296 https://sial.jp/foreign/advice/	Inggris, Cina, Spanyol, Portugis, Korea, Tagalog, Thailand, Vietnam, Indonesia, Nepal, Rusia, Ukraina, Jepang Sederhana	Senin - Jumat *Tidak termasuk hari libur nasional dan liburan akhir tahun dan Tahun Baru *Konsultasi tatap muka tentang sistem imigrasi, ketenagakerjaan, hukum, dan kesejahteraan memerlukan reservasi.	9:00–16:00
Kesetaraan Gender Saitama Pusat Promosi (Bersamamu Saitama) *Konsultasi tentang berbagai masalah seperti hubungan dengan orang lain, keluarga, pasangan, kesulitan dalam kehidupan, dll.	048-600-3800 https://www.pref.saitama.lg.jp/withyou/consul/guide.html	Jepang	Senin - Rabu, Jumat, Sabtu Minggu, libur nasional. hari libur (Tidak termasuk hari Kamis, liburan akhir tahun dan Tahun Baru)	9:30–20:30 9:30–17:00

Panduan Hidup Prefektur Saitama Untuk Orang Asing

Balai Kota Ageo "Halo Pojok" Senin: Lampiran 3, lantai 1	048-775-5111 (ext. 810) https://www.city.ageo.lg.jp/page/4-hc.html (Email Vietnam Layanan konsultasi) https://www.city.ageo.lg.jp/ques/questionnaire.php?openid=295&check	(Secara langsung) Bahasa Spanyol	Setiap hari Senin (tidak termasuk libur nasional, liburan akhir tahun dan tahun baru)	9:00–12:00 13:00–16:00
		(Tatap muka) Indonesia		9:00–12:00
		(tatap muka) Cina, (tatap muka) Portugis		13:00–16:00
		(Email) Orang Vietnam	—	—
		(Interpretasi akan diberikan melalui telepon untuk pengunjung) Inggris, Cina, Spanyol, Portugis, Korea, Vietnam, Nepal, Indonesia, Tagalog, Thailand, Mongolia, Hindi, Myanmar	Senin - Jumat Hari Sabtu minggu ke2, ke 4	8:30–17:00
Gedung Balai Kota Iruma Gedung A 2F Divisi Pengembangan Wilayah Meja Konsultasi untuk Orang Asing	04-2964-1111 (ext. 2147) https://www.city.irusaitama.jp/kurashu/gaikoku/kakushusan/sodan_gaikoku/6050.html	Inggris	Setiap hari Selasa Reservasi diperlukan pada hari Jumat ke-2 dan ke-4 setiap bulan	9:00–12:00
		Spanyol	Rabu	
		Cina	Kamis ke-1	
Kota Kawaguchi Divisi Promosi Kolaborasi Bagian Hidup Berdampingan Multikultural (Gedung utama Cupo La lantai M4) *Konsultasi hidup sederhana	048-227-7607 https://www.city.kawaguchi.lg.jp/soshiki/01060/020/4/3584.html	Jepang, Inggris, Cina, Korea, Vietnam, Nepal, Indonesia, Tagalog, Thailand, Portugis, Spanyol, Hindi, Prancis, Rusia, Burma, Khmer, Jerman, Melayu, Italia, Mongolia, Sinhala (waktu korespondensi bervariasi tergantung bahasa)	Selasa - Sabtu *Tidak termasuk hari libur nasional dan liburan akhir tahun dan Tahun Baru *Koordinator Hubungan Internasional dan Konselor Luar Negeri akan tersedia pada hari-hari berikut: Selasa - Sabtu :Bahasa Inggris/Mandarin Setiap Selasa: Tagalog Setiap Rabu: Bahasa Korea Sabtu ke-2 dan ke-4: Bahasa Vietnam	9:00–12:00 13:00–17:15
Gedung Balai Kota Kawaguchi Gedung Utama Kedua	048-258-1110	Jepang, Inggris, Cina, Turki *Layanan konsultasi	Kamis	10:00–12:00 13:00–16:00

Panduan Hidup Prefektur Saitama Untuk Orang Asing

(Di depan loket bagian warga)		dalam bahasa Turki dapat berubah		
Balai Kota Kawaguchi Konsultasi berbagai prosedur untuk orang asing *Konsultasi dengan ahli menulis administrasi	048-259-9037 048-259-9038 (Kantor Konsultasi Warga)	Jepang *Diperlukan reservasi terlebih dahulu	Rabu ke-3 setiap bulan	13:30–16:00
Balai Kota Kawagoe Pusat Pertukaran Internasional (Classe Kawagoe 5F)	049-228-7723 https://www.city.kawagoe.saitama.jp/kurashi/bunka/1003482/1003508/1003509.html	Jepang, Vietnam	Sabtu ke-1 dan ke-3 setiap bulan	13:00–18:00
		Jepang, Cina	Senin ke-2 dan ke-4	
		Status Tempat Tinggal (Jepang)	Sabtu ke-4 setiap bulan	
		Konsultasi Hukum (Jepang) *Reservasi diterima	Jumat ke-4	15:00–17:00
Balai Kota Gyoda Divisi Promosi Kegiatan Daerah	048-556-1111 (ext. 251)	Bahasa Jepang, Inggris, Spanyol, Portugis Bisa digunakan multibahasa dengan menggunakan mesin penerjemah	Hari Senin - Jumat *Tidak termasuk libur nasional, liburan akhir tahun dan tahun baru	8:30–17:15
Balai Kota Kuki Lt. 3 di Gedung Utama Divisi Kehidupan Warga Kota	0480-22-1111 https://www.city.kuki.lg.jp/machizukuri/kodo/kokusaikoryu/1004933.html	Bahasa Jepang, Inggris *Digunakan mesin penerjemah, dilakukan terjemahan dengan video call (Bahasa Jepang, Inggris, Tiongkok, Korea Selatan, Portugis, Spanyol, Hindi, Thailand, Nepal, Filipina, Vietnam, Prancis, Rusia, Indonesia, Khmer, Mongolia, Ukraina, Myanmar, Melayu)	Hari Senin -Jumat *Tidak termasuk libur nasional, liburan akhir tahun dan tahun baru	9:00–12:00 13:00–16:30
Balai Kota Koshigaya Lt.3 di Gedung Utama Divisi Bantuan Kegiatan Warga Kota	048-963-9114 https://www.city.koshigaya.saitama.jp/kurashi_shisei/kurashi/kokusaika/soudan/gaikokujin_sodan	Bahasa Jepang, Inggris, Tiongkok, Vietnam, Filipina Bisa digunakan multibahasa dengan menggunakan mesin	Hari Senin - Jumat	9:00–16:30

Panduan Hidup Prefektur Saitama Untuk Orang Asing

	madoguchi.html	penerjemah		
Pusat Bantuan Kegiatan Warga Kota Koshigaya (Lt.5 di Koshigaya Twin City B)	048-969-2750 https://koshigayaci.machikatsu.co.jp/as-koshigaya/index.html	Bahasa Inggris, Tiongkok *Untuk bahasa lainnya, perlu konsultasi terlebih dahulu	Setiap hari (kecuali akhir tahun dan tahun baru). Konsultasi dengan ahli administrasi: Rabu minggu ke-3 Konsultasi dengan pengacara: Rabu minggu ke-4 *Konsultasi khusus memerlukan reservasi.	10:00-16:30
Kantor Distrik Omiya Kota Saitama Urutan ke-2	048-646-3097 (Kantor Konsultasi Warga) *Tutup pada hari libur nasional dan liburan akhir tahun dan Tahun Baru.	Inggris, Filipina	Senin	9:00-12:00
		Korea	Selasa	
		Vietnam	Rabu	
		Cina	Kamis	
Asosiasi Internasional Pariwisata Saitama Pusat Pertukaran Internasional (Stasiun Urawa Pintu Keluar Timur Komunale 9F) layanan dengan juru bahasa melalui telepon (20 bahasa) *Tutup pada hari Minggu, hari libur nasional, serta akhir tahun dan tahun baru	048-887-1506 https://stib.jp/international/consult/	Jepang	Senin - Kamis	10:00-17:00 (Penerimaan adalah 16:30 sampai)
		Cina	Selasa	9:00-12:00 13:00-15:00 (Resepsi pukul 14.00 sampai)
		Inggris	Rabu	9:00-12:30 13:00-14:30 (Resepsi pukul 14.00 sampai)
		Korea	Kamis	9:00-12:00 13:00-15:00 (Resepsi pukul 14:00 sampai)
Balai Kota Sayama 2F Divisi Kebudayaan Lokal Asosiasi Internasional Sayama Layanan konsultasi dan dukungan untuk warga asing	04-2952-4584 https://www.sifa.saitama.jp/	Dukungan multibahasa dalam bahasa Inggris dan 'Poketok'. Konten pendukung (konsultasi gaya hidup, konsultasi hukum, dll.) Interpretasi dengan mengunjungi	Senin, Rabu, Jumat	9:00-16:00

Panduan Hidup Prefektur Saitama Untuk Orang Asing

		(menemani) departemen yang bertanggung jawab		
Balai Kota Shiki Divisi Promosi Kegiatan Warga Dukungan aplikasi/konsultasi orang asing	048-473-1468 Diperlukan janji temu kecuali pada hari konsultan https://www.city.shiki.lg.jp/soshiki/12/2332.html	Inggris	Selasa ke-3 setiap bulan	10:00–12:00
		Cina	Senin ke-3 setiap bulan	14:00–16:00 10:00–12:00
		Vietnam, Spanyol, Portugis, Nepal, Hindi *pemesanan diperlukan		
Balai Kota Soka Pojo Konsultasi Internasional	048-922-2970 https://www.city.soka.saitama.jp/cont/s1402/010/020/030/01.html	Inggris, Cina, * Bahasa Spanyol, Korea, Thai, Prancis, dan Tagalog memerlukan reservasi * Tersedia mesin penerjemah di lokasi	Senin, Rabu, Jumat Selasa & Kamis	9:00–17:00 Dengan perjanjian
Balai Kota Tokorozawa Divisi Konsultasi Warga	04-2998-9092 https://www.city.tokorozawa.saitama.jp/ku-rashi/soudan/shiminsoudan/soudan20200311091647560.html	Cina	Kamis ke-1 dan ke-3	10:00–12:00 (Resepsi ditutup pukul 11:30)
		Inggris, Filipina	Kamis ke-2 dan ke-4	
Balai Kota Toda 3F Divisi Promosi Kolaborasi Meja Konsultasi Warga Negara Asing Kota Toda	048-441-1800 (ext.483) https://www.city.toda.saitama.jp/soshiki/192/community-gaikokujin-soudan.html	Inggris	Senin, Rabu	9:00–12:00
		Cina *Dapat berubah sewaktu-waktu *Mesin penerjemah selalu tersedia	Selasa, Kamis, Jumat	13:00–17:00
Asosiasi Internasional Kota Toda (Balai Kota Toda, Gedung Sinsonan, 2F) (1) Layanan konsultasi untuk orang asing yang mengalami masalah dan	048-434-5690 https://toda-tifa.com/for-foreign-residents/	(1) Jepang, Inggris, Cina	(1) Selasa - Minggu	(1) 8:45–17:30
		(2) Jepang, Inggris, Cina *Bahasa lain berdasarkan permintaan.	(2) Rabu ke-2 setiap bulannya	(2) 14:00–15:00–16:00– *3 kali

Panduan Hidup Prefektur Saitama Untuk Orang Asing

kehidupan sehari-hari. (2) Nasihat hukum untuk orang asing		(Pesan melalui telepon atau di konter paling lambat pukul 12:00 pada hari sebelumnya)		sehari
Lantai 2 Balai Kota Hanyū Bagian Pengembangan Wilayah Loket Konsultasi untuk Warga Asing	048-561-1121 https://www.city.hanyu.lg.jp/docs/2025031300026/	Layanan dengan mesin penerjemah	Senin - Jumat	8:30–17:15
Balai Kota Hanno Divisi Promosi Pemerintah Daerah	https://www.city.hanno.lg.jp/kurashi_seikatsukankyo/shiminno_sodammadoguchi/6543.html	Dapat ditangani dalam mutibahasa dengan <i>Pocketalk</i>	Hari Senin - Jumat *Kecuali libur nasional	8:30–17:15
Balai Kota Fujimi	049-251-2711 (ext. 272) (Konsultasi tentang kehidupan warga negara asing) https://www.city.fujimi.saitama.jp/kurashi_tetsuzuki/01soudan/2010-0517-1125-137.html#cmsgaikokusimin	Inggris, Cina, Tagalog Korea, Spanyol Vietnam, Nepal *Harap konfirmasi selain bahasa yang didukung di atas.	Kamis (pemesanan diperlukan)	13:00–16:00
	049-269-6450 (Pusat Internasional Fujimino)		Jumat	10:00–13:00
Balai Kota Fujimino			Senin & Jumat	13:00–16:00
			Selasa - Kam	10:00–16:00
Balai Kota Miyoshi			Senin	10:00–13:00
			Kamis	13:00–16:00

Panduan Hidup Prefektur Saitama Untuk Orang Asing

<p>Pusat Pertukaran Internasional Fujimino (FICEC) 〒356-0004 Fujimino-shi Kamifukuoka 5-4-25</p>	<p>049-269-6450 049-256-4290 http://www.ficec.jp/</p>		<p>Senin - Jumat</p>	<p>10:00–16:00</p>
<p>Balai Kota Yokozé Konsultasi dengan chat melalui aplikasi “Wakaru” yang ada catatan berguna dalam kehidupan sehari-hari</p> <ul style="list-style-type: none"> Android  iOS  	<p>0494-25-0112 https://yokozé.wakaru.world/ja/home</p>	<p>Bahasa Inggris, Tiongkok, Korea Selatan, Vietnam, Nepal, Thailand, Tagalog, Myanmar, Spanyol</p>	<p>Hari Senin - Jumat *Kecuali libur nasional</p>	<p>Bisa ditangani 24jam *Balasan dari balai kota adalah dalam jam 9:00–17:00 saja</p>
<p>Balai Kota Warabi 1F Divisi Kolaborasi Warga Layanan konsultasi umum untuk orang asing</p>	<p>048-433-7745 https://www.city.warabi.saitama.jp/shogai_gakushu/kouryu/1006312/1007155.html</p>	<p>Bahasa Inggris, Cina (Digunakan suara mesin penerjemah multibahasa)</p>	<p>Senin - Jumat (Tidak termasuk hari libur nasional)</p>	<p>9:00–17:00</p>

2 Konsultasi profesional

Tempat	Nomor Telepon / URL	Bahasa	Tanggal konsultasi	Waktu
Asosiasi Pengacara Saitama Pusat Konsultasi Hukum Masalah orang asing Gratis hingga 2 kali (Konsultasi Hukum untuk Orang Asing)	048-710-5666 https://www.saiben.or.jp/soudan/consultation/foreiner.html	[Reservasi] Hanya dalam bahasa Jepang. * Jika Anda menelepon Asosiasi Pertukaran Internasional Prefektur Saitama, Anda dapat melakukan reservasi konsultasi dalam bahasa asing.	Reservasi: Senin – Jumat *Kecuali Hari Libur Nasional, Awal dan Akhir Tahun	• Asosiasi Pengacara Saitama 9.00–17.00 • Asosiasi Pertukaran Internasional Prefektur Saitama 9.00–16.00
		[Konsultasi] Akan dicari juru bahasa sesuai bahasa pemohon (namun mungkin tidak selalu dapat disediakan).	Sabtu (Hanya Asosiasi Pengacara Saitama)	9:30–11:30
			Tanggal konsultasi: Rabu & Jumat	13:00–16:00
Houterasu Saitama (Kantor Regional Saitama Pusat Dukungan Hukum Jepang) 1. Penyediaan informasi (melalui telepon atau tatap muka) Akan disediakan informasi gratis yang berguna untuk menyelesaikan masalah sesuai dengan pertanyaan Anda, seperti mengenai sistem hukum Jepang dan organisasi terkait seperti asosiasi pengacara (biaya telepon akan dikenakan biaya). 2. Konsultasi hukum gratis (tatap muka) Jika Anda memenuhi persyaratan seperti pendapatan (Durasi 30 menit per sesi. Maksimal 3 kali untuk topik yang sama. Hanya untuk konsultasi terkait perkara perdata.) Anda dapat	0570-078312 (Silakan hubungi 0503383-5375 dari telepon IP) https://www.houterasu.or.jp/site/chiho/ujimusho-saitama/	1. Penyediaan Informasi Hanya dengan Bahasa Jepang 2. Konsultasi hukum gratis Kami akan mencari juru bahasa sesuai dengan bahasa klien (ada kemungkinan tidak bisa dicarikan). *Perlu Reservasi	1. Penyediaan Informasi Senin - Jumat *Kecuali hari libur nasional dan akhir tahun–tahun baru	Telfon 9:00–17:00 Tatap Muka 9:00 – 16:30
			2. Konsultasi hukum gratis Penerimaan Reservasi: Senin–Jumat *Kecuali hari libur nasional serta akhir tahun–tahun baru *Reservasi dibuka mulai Senin pada minggu sebelumnya (Jika Senin adalah hari libur, dibuka pada hari kerja berikutnya) Tanggal konsultasi hukum: Rabu ke-2 dan ke-4 setiap bulan *Tidak termasuk hari libur nasional dan liburan akhir	(Penerimaan Reservasi) 09.00–17.00 (Konsultasi Hukum) 13.00–16.20

Panduan Hidup Prefektur Saitama Untuk Orang Asing

menggunakan konsultasi hukum gratis.			tahun dan Tahun Baru	
Houteras dan Layanan Informasi Multibahasa *Bahkan jika Anda perlu berbicara bahasa asing, Anda dapat menerima informasi dan membuat reservasi konsultasi melalui penerjemah (biaya panggilan akan berlaku).	0570-078377	(Telepon) Cina, Inggris, Spanyol, Portugis, Korea Vietnam, Bahasa tagalog Nepal, Thai, Indonesia	Penerimaan telepon: Senin - Jumat *Tidak termasuk hari libur nasional dan liburan akhir tahun dan Tahun Baru	9:00–17:00
Asosiasi Amerika Jepang di Luar Negeri Pusat Konsultasi Nikkei	045-211-1788 http://www.jadesas.or.jp/consulta/index.html	Jepang Portugis, Spanyol	Senin - Jumat *Kecuali libur nasional, liburan akhir tahun dan tahun baru	14:00–17:30
Pusat Konsultasi Umum Keisatsu Markas Besar Polisi Prefektur Saitama Kami menerima berbagai konsultasi, pendapat dan permintaan untuk kegiatan polisi.	#9110 (Saluran panggil dan beberapa telepon IP tidak diperbolehkan) atau 048-822-9110 Polisi Prefektur Saitama halaman rumah https://www.police.pref.saitama.lg.jp	Jepang	Sering	Tersedia 24 jam * Setelah pukul 17:15 pada hari kerja, Sabtu, Minggu, hari libur nasional, dan liburan akhir tahun dan Tahun Baru, secara otomatis akan ditransfer ke Tugas Umum Markas Besar Polisi Prefektur Saitama dan merespons.
Korban Kejahatan Polisi Prefektur Saitama Kantor Dukungan (Numagage, Minami-ku, Kota Saitama 1-10-1 Menara Ramza, lantai 3)	(1) 0120-381-858 Kami menerima konsultasi dari orang-orang yang telah terlibat dalam insiden atau kecelakaan dan keluarga mereka. Polisi Prefektur Saitama halaman rumah https://www.police.pref.saitama.lg.jp	Jepang (Jika memungkinkan, akan disediakan juru bahasa sesuai bahasa pemohon)	Senin - Jumat (Tidak termasuk hari libur nasional dan libur biasa, liburan akhir tahun dan Tahun Baru)	8:30–17:15

Panduan Hidup Prefektur Saitama Untuk Orang Asing

	(2) #8103 (Konsultasi Telepon mengenai Korban Kejahatan Seks (Ms. Hart)) atau 0120-83-8103 Kami menerima konsultasi dari korban kejahatan seksual dan keluarga mereka.	Jepang	Sering	Tersedia 24 jam * Setelah pukul 17:15 pada hari kerja, Sabtu, Minggu, hari libur nasional dan biasa, liburan akhir tahun dan Tahun Baru, secara otomatis akan ditransfer ke Tugas Umum Markas Besar Polisi Prefektur Saitama dan merespons.
Remaja Polisi Prefektur Saitama (Menara Ramza 3F, 1- 10-1 Numakage, Minami-ku, Kota Saitama) Kami menerima konsultasi psikologis dari remaja itu sendiri dan wali mereka tentang masalah remaja seperti kenakalan, intimidasi, dan viktimisasi kejahatan.	048-865-4152 (Untuk pelindung, dll.) 048-861-1152 (Untuk Anak Laki- Laki (Pojok Telepon Muda)) Situs Web Polisi Prefektur Saitama https://www.police. pref.saitama.lg.jp	Jepang	Senin - Jumat (Tidak termasuk hari libur nasional dan liburan akhir tahun dan Tahun Baru)	8:30–16:15
Unit Polisi Markas Besar Polisi Prefektur Saitama Konsultasi kerusakan akibat penganiayaan di fasilitas kereta api seperti kereta api Tunggu.	048-641-0599	Jepang	Sering	Tersedia 24 jam *Dalam beberapa kasus, seseorang selain petugas polisi wanita dapat merespons.

Panduan Hidup Prefektur Saitama Untuk Orang Asing

Tempat	Nomor Telepon / URL	Bahasa	Tanggal konsultasi	Waktu
Biro Hukum Regional Saitama (1) Panggilan Konsultasi Hak Asasi Manusia Internet Bahasa Asing (2) Meja Konsultasi Hak Asasi Manusia Internet Bahasa Asing	(1) 0570-090- 911 (2) https://www.moj.go.jp/JINKEN/jinken21.html#01	(1) (2) Tionghoa, Korea, Inggris, Filipina, Portugis Vietnam, Nepal, Spanyol, Bahasa Indonesia, Thai	(1) Senin - Jumat (Tidak termasuk hari libur nasional dan liburan akhir tahun dan Tahun Baru)	(1) 9:00–Pukul 17.00
Pusat Konseling dan Dukungan Kekerasan Pasangan Saitama (Pusat Promosi Kesetaraan Gender) *Konsultasi mengenai kekerasan dalam rumah tangga dan kekerasan dalam berpacaran	048-600-3700	Jepang	Senin - Rabu, Jumat, Sabtu Minggu, Libur Nasional, Hari Libur *Tidak termasuk hari Kamis, liburan akhir tahun dan Tahun Baru	9:30–20:30 9:30–17:00
Asia Foundation for Welfare Education Markas Besar Urusan Pengungsi (RHQ)	Pengungsi Indochinese dan Pengungsi Konvensi 0120-090-091 Perlu Perlindungan Komplementer 0120-400-250 Pelamar Pengakuan Pengungsi 0120-925-357	Jepang, Inggris, Prancis, Vietnam, Birma, Ukraina *Untuk bahasa lain, silakan tanyakan terlebih dahulu.	Senin - Jumat	10:00–12:00 14:00–16:00